## LINH SÔN PHAÙP BAÛO ÑAÏI TAÏNG KINH

TAÄP 195

KINH LUAÄT DÒ TÖÔÙNG

**SOÁ 2121**

( QUYEÅN 1 50 )

HOÄI VAÊN HOÙA GIAÙO DUÏC LINH SÔN ÑAØI BAÉC XUAÁT BAÛN

# LÔØI TÖÏA

Ñöùc Nhö Lai tuøy duyeân thò hieän, tuøy cô giaùo hoùa, khoâng rieâng trôøi, ngöôøi maø caû ñeán loaøi roàng, loaøi quyû…

Ngöôøi ñöôïc Ngaøi hoùa ñoä ñaàu tieân laø naêm anh em Kieàu Traàn Nhö vaø ngöôøi cuoái cuøng laø Tu Baït. Luùc baáy giôø, kinh saùch tích luõy raát nhieàu, traûi daøi töø Taây sang Ñoâng neân thaät khoù ghi cheùp heát ñöôïc. Ñeán nhö saùch Löu Höôùng hieäu ñính, lôøi huyeàn kyù töø laâu ñaõ saün. Haùn Minh Ñeá caûm moäng, chöùng tích linh hieån caøng saùng toû.Töø ñaây veà sau caùc vò tieáp nhau truyeàn dòch. Ba taïng kinh ñieån tuy taïm ñaày ñuû, nhöng nhöõng caâu chuyeän trong chín boä vaãn chöa ñöôïc taäp hôïp, phaân loaïi. Hoaøng ñeá trí hôïp vôùi Baäc Ñaúng Giaùc, ñöùc saùnh cuøng Ñaáng Bieán Tri, hoaèng truyeàn kinh giaùo lôïi ích cho ñaïo vaø ñôøi, keâu goïi khaép nhöõng ngöôøi thoâng thaùi choïn nhaët soá kinh saùch coøn soùt laïi. Do ñoù, nhöõng baøi keä, chöông cuù bò taûn maùc thöôøng ñöôïc tìm thaáy, ñeán nay tích luõy khaù nhieàu. Thaùnh chæ cho raèng cuoái thôøi töôïng phaùp, loøng tin giaûm daàn, kinh vaên meânh moâng neân khoù taäp hôïp ñaày ñuû.

Vaøo nieân hieäu Thieân Giaùm thöù baûy, Hoaøng ñeá ra saéc leänh cho caùc Ngaøi Thích Taêng Maân v.v… chuaån bò sao cheùp kinh ñieån laøm saùng toû lôøi kinh, neân baøy toân chæ, lôøi goïn yù roõ. Vieäc laøm naøy ñaõ giuùp cho ngöôøi nghieân cöùu raát nhieàu.

Nhöng töôùng laï ít coù vaãn coøn raûi raùc trong nhieàu saùch vaø nhöõng caâu chuyeän nhieäm maàu ít nghe thaáy chöa ñöôïc keå ra. Cho neân, vaøo cuoái nieân hieäu Thieân Giaùm thöù möôøi laêm, Hoaøng ñeá laïi saéc cho Ngaøi Baûo Xöôùng sao cheùp caùc vieäc quan troïng trong kinh luaät vaø saép xeáp theo töøng loaïi ñeå ngöôøi xem deã hieåu.

Hoaøng ñeá laïi saéc cho Ngaøi Thích Taêng Haøo ôû chuøa Taân An, Ngaøi Thích Phaùp Sinh ôû chuøa Höng Hoaøng v.v… cuøng goùp söùc kieåm chöùng laïi. Nhôø theá, caùc Ngaøi ñaõ toång hôïp kinh saùch, löïa choïn nhöõng caâu chuyeän kyø dò, taâu leân nhaø vua xem xeùt, laäp ra quy taéc, toång coäng laø naêm möôi quyeån, laïi theâm naêm quyeån muïc luïc, phaân laøm naêm traät, ñaët teân laø Kinh Luaät Dò Töôùng. Caùc hoïc giaû sau naøy chaúng phaûi khoå coâng maø vaãn hieåu bieát roäng.

**SOÁ 2121**

# KINH LUAÄT DÒ TÖÔÙNG

*Ñôøi Löông, nhoùm Sa-moân Taêng Maân,*

*Baûo X*öôùng v.v... bieân taäp

### QUYEÅN 1

***Phaàn I:* NOÙI VEÀ CHÖ THIEÂN**

Chöông 1: Chö Thieân trong ba coõi Chöông 2: Söï thaønh hoaïi cuûa hai coõi Chöông 3: Kieáp giaûm

Chöông 4: Maët trôøi Chöông 5: Maët traêng Chöông 6: Sao

Chöông 7: Saám

Chöông 8: Chôùp

Chöông 9: Maây

Chöông 10: Gioù

Chöông 11: Möa

### SOÁ 2121

**KINH LUAÄT DÒ TÖÔÙNG**

*Ñôøi Löông, nhoùm Sa-moân Taêng Maân, Baûo X*öôùng v.v... bieân taäp

### QUYEÅN 1

**Chöông I: CHÖ THIEÂN TRONG BA COÕI**

1. Coõi Duïc
2. Coõi saéc
3. Coõi voâ saéc

**1. COÕI DUÏC**: Coù baûy taàng trôøi Trôøi Töù thieân vöông

Trôøi Ñao Lôïi Trôøi Dieãm Ma Trôøi Ñaâu Suaát Trôøi Hoùa Laïc Trôøi Tha Hoùa Coõi Ma Thieân

### TRÔØI TÖÙ THIEÂN VÖÔNG

Töù thieân vöông ôû boán goùc nuùi Tu Di. Boán goùc naøy ñeàu cao boán möôi hai ngaøn (boán möôi hai ngaøn) do-tuaàn. (Luaän Ñaïi Trí Ñoä ghi: Boán phía Tu Di coù nuùi, ñeàu goïi laø Du-kieàn-ñaø, moãi nuùi cao boán möôi hai ngaøn do-tuaàn. Töù thieân vöông cai trò treân ñoù).

Thieân vöông ôû phöông Ñoâng teân Ñeà-ñaàu-laïi-traù, thaønh hieäu Thöôïng Hieàn. Thieân vöông ôû phöông Nam teân Tyø-laâu-laëc, thaønh hieäu Thieän Kieán. Thieân vöông ôû phöông Taây teân Tyø-laâu-baùc-xoa, thaønh hieäu Chu La, coù baûn vieát laø Chu baõi (chöa roõ teân naøo ñuùng). Thieân vöông ôû phöông Baéc teân Tyø-Sa-moân, truï caû ba thaønh: Khaû UÙy, Thieân Kính, Chuùng Quyû.

Boán vò Thieân vöông naøy thaân ñeàu cao nöûa do-tuaàn; thieân y daøi moät

do-tuaàn, roäng nöûa do-tuaàn, naëng hai phaân, thoï naêm traêm naêm ôû tuoåi trôøi, taêng ít giaûm nhieàu. Moät ngaøy moät ñeâm ôû coõi trôøi baèng naêm möôi naêm ôû coõi ngöôøi. Moät thaùng cuõng coù ba möôi ngaøy. Moät naêm cuõng coù möôøi hai thaùng (naêm traêm naêm ôû coõi trôøi töùc laø 90.000 naêm ôû coõi ngöôøi). Töù thieân vöông aên Tònh ñoaøn thöïc, taém giaët y phuïc laø Teá hoaït thöïc. Nam laáy vôï, nöõ laáy choàng, giao hôïp gioáng nhö ôû coõi ngöôøi. Vò naøy, nhôø ba nghieäp laønh ñôøi tröôùc neân ñôøi naøy ñöôïc sanh leân trôøi, töï nhieân hoaù hieän treân ñaàu goái cuûa Thieân nhaân, thaân hình côõ baèng ñöùa beù hai tuoåi ôû coõi ngöôøi. (Bieät kyù ghi: Con trai thì ngoài treân goái cha, con gaùi thì ngoài treân goái meï). Ñöùa beù sanh ra chaúng bao laâu lieàn töï bieát ñoùi. Baùt toát ñeïp baèng baûy baùu ñöïng ñaày thöùc aên traêm vò. Vò naøo phöôùc baùu nhieàu thì côm maøu traéng; phöôùc baùu trung bình thì côm maøu xanh; phöôùc baùu ít thì côm maøu ñoû. Ñöùa beù aên xong thì thöùc aên bieán maát. Sau ñoù, ñöùa beù caûm thaáy khaùt, nöôùc cam loä trong baùt baùu hieän ra cuõng coù maøu nhö thöùc aên. Uoáng xong, baùt nöôùc cuõng khoâng coøn, nhö bô cho vaøo löûa. Thaân hình to lôùn baèng chö Thieân, lieàn vaøo ao taém goäi. Taém xong, thieân nhaân naøy ñeán caây coù höông thôm, nhaùnh caây ruû xuoáng, laáy höông thoa mình, y phuïc trang nghieâm ñaày ñuû. Vaät baùu laøm traøng hoa, traùi caây laøm nhaïc khí ñeàu coù treân caây; ñi ñeán ñaâu thì tuøy yù laáy duøng. (Kinh Laâu Thaùn cheùp phaàn nhieàu cuõng gioáng nhö vaäy, chæ khaùc chuùt ít, vaên nhieàu neân khoâng ghi laïi). Vaøo caùc vöôøn röøng, coù voâ soá thieân nöõ troãi nhaïc, ñaøn ca, noùi cöôøi vôùi nhau, sanh taâm ñaém nhieãm, ngoù taây thì queân ñoâng, ñang khi vui chôït ñaùnh maát taâm nieäm luùc sô sinh laø nhôø phöôùc laønh ñôøi tröôùc maø ñöôïc sanh leân trôøi. (Kinh Laâu Thaùn ñaïi khaùi cuõng nhö vaäy).

Coõi trôøi naøy, ao hoà trong xanh, hoa quaû sum xueâ, thaønh coù baûy lôùp ñeàu roäng saùu ngaøn do-tuaàn. Lan can, löôùi giaêng, töôøng vaùch cung ñieän, haøng caây cuõng ñeàu coù baûy lôùp.

Tyø-Sa-moân vöông thöôøng coù naêm ñaïi quyû thaàn luoân haàu beân caïnh. Ñoù laø: Na-xaø-laâu, Ñaøn-ñaø-la, EÂ-ma-baït-ñaø, Ñeà-kieät-la, Tu-daät-loä-ma. Nöûa thaùng coù ba ngaøy trai laø moàng taùm, möôøi boán, raèm. Ngaøy moàng taùm, Töù thieân vöông thöôøng ra leänh cho söù giaû: “Caùc ngöôi ñi tuaàn nhaân gian ñeå xem ngöôøi daân coù ai hieáu thaûo cha meï, kính thôø Sa-moân, Baø- la-moân, tröôûng laõo vaø thoï trì trai giôùi, boá thí hay khoâng?”. Söù giaû vaâng theo lôøi daïy, veà taâu ñaày ñuû moïi vieäc thieän aùc. Töù thieân vöông nghe ñieàu aùc thì buoàn, nghe ñieàu thieän thì vui. Ngaøy möôøi boán, Töù thieân vöông sai thaùi töû ñi tra xeùt trong thieân haï. Ngaøy raèm, ñích thaân Töù thieân vöông ñi tuaàn tra; sau ñoù, boán vò cuøng ñeán ñieän Thieän Phaùp taâu ñaày ñuû moïi vieäc leân Ñeá Thích. Ñeá Thích nghe ñieàu aùc thì buoàn, nghe ñieàu thieän thì vui,

roài noùi keä khen ngôïi ngöôøi thoï trì trai giôùi laø ngöôøi ñoàng haønh vôùi ta. (Trích Kinh Tröôøng A-haøm quyeån 20, laïi trích luaän Ñaïi Trí Ñoä vaø

kinh Laâu Thaùn)

### TRÔØI ÑAO LÔÏI

Trôøi Ñao Lôïi ôû ñænh nuùi Tu-di, coù ba möôi ba Thieân cung. Vua teân Thích-ñeà-hoaøn-nhaân (Ñôøi Löông dòch laø Naêng-taùc-thieân-vöông); thaân cao moät do-tuaàn; thieân y daøi hai do-tuaàn, roäng moät do-tuaàn, naëng saùu thuø. Tuoåi thoï coõi trôøi naøy laømoät ngaøy naêm, taêng ít giaûm nhieàu. Luùc saép maïng chung, coù naêm töôùng hieän ra. Ñoù laø: y phuïc nhô baån, hoa treân ñaàu heùo, thaân theå hoâi dô, döôùi naùch ra moà hoâi, khoâng öa choã ngoài. Khi thaáy naêm töôùng treân hieän ra,vò thieân nhaân aáy raát khoå naõo nhö chòu khoå ôû ñòa nguïc.

Chö Thieân coõi naøy aên uoáng, cöôùi gaû cuõng nhö ôû coõi trôøi Töù thieân. Thaân theå gaàn nhau do khí taïo thaønh AÂm döông (kinh Xuaát Tam Phaùp Ñoä ghi: Haønh duïc nhö loaøi ngöôøi) Nhôø thaân khaåu yù thieän ñöôïc sanh leân coõi trôøi Ñao Lôïi maø töï nhieân hoaù hieän baèng ñöùa beù ba tuoåi treân ñaàu goái cuûa thieân nhaân. Vò thieân vöông aáy lieàn chaáp nhaän: Ñaây laø con trai ta, con gaùi ta. Ñöùa beù töï bieát ñôøi tröôùc nhôø boá thí, trì giôùi maø nay muoán aên uoáng, baùt vaøng coù ñuû caùc thöù tuøy sôû thích. Thöùc aên ngon dôû laø do phöôùc daøy moûng cuõng nhö ôû coõi trôøi Töù thieân vöông. Thaønh naøy ngang doïc taùm möôi ngaøn do-tuaàn (kinh Laâu Thaùn ghi: daøi roäng 3.200 daëm) coù baûy lôùp, chín traêm chín möôi chín cöûa. Moãi cöûa coù saùu möôi Daï-xoa thanh y canh giöõ (kinh Tröôøng A-haøm ghi: Cao saùu möôi do-tuaàn, caùch naêm traêm do- tuaàn thì coù moät cöûa, moãi cöûa coù naêm traêm quyû thaàn canh giöõ).

ÔÛ coõi trôøi Tam Thaäp Tam Thieân, thaønh vaøng thì cöûa baïc, thaønh baïc thì cöûa vaøng. Cöù nhö theá, baûy baùu xen nhau laøm cöûa vaø thaønh. Laàu gaùc, ñeàn ñaøi bao boïc xung quanh. Vöôøn röøng ao taém coù hoa baùu xen laãn. Caây baùu haøng haøng, hoa quaû sum xueâ. Höông thôm theo gioù bay khaép boán phía laøm vui ñeïp loøng ngöôøi. Voâ soá chim laï ñuû loaïi cuøng hoøa gioïng hoùt.

Trong caùc khu vöôøn ôû boán phía thaønh, moãi vöôøn coù hai goø ñaù. Moãi goø ngang doïc naêm möôi do-tuaàn, do baûy baùu nhuyeãn nhö thieân y laøm thaønh (kinh Laâu Thaùn cuõng ghi töông töï, vaên nhieàu khoâng cheùp ra).

ÔÛ giöõa vöôøn Thoâ saùp vaø vöôøn Hoïa laïc coù ao Nan-ñaø, ngang doïc moät traêm do-tuaàn, nöôùc ao trong xanh. Vaùch ao baûy baùu sanh ra boán loaïi hoa coù ñuû caùc maøu xanh, vaøng, ñoû, traéng, hoàng… Höông thôm bay xa moät do-tuaàn. Goác caây nhö truïc xe, nhöïa traéng nhö söõa, vò ngoït nhö maät.

Laïi nöõa, ôû giöõa vöôøn Taïp vaø vöôøn Ñaïi hoan hyû coù caây Truù ñoä, chu vi baûy do-tuaàn, cao moät traêm do-tuaàn, nhaùnh laù toûa roäng boán phía ñeán naêm möôi do-tuaàn, höông thôm ngöôïc gioù bay xa trong voøng moät traêm do-tuaàn.

Phía Nam ñieän Ñao Lôïi coøn coù caây Ba-chaát-caâu-kì-la, cao boán ngaøn daëm, nhaùnh laù toûa roäng hai ngaøn daëm. Khi gioù thoåi, höông thôm ngöôïc gioù bay xa hai ngaøn daëm. Luùc caây troå hoa, chö Thieân cuøng ngoài döôùi caây laáy laøm vui thích.

Daïo khaép coõi trôøi naøy phaûi maát moät traêm hai möôi ngaøy. Ñeá thích coù ba möôi hai ñaïi thaàn neân ñöôïc goïi laø Tam Thaäp Tam Thieân. Moãi ñaïi thaàn ñeàu coù cung ñieän trong thaønh, vui chôi khaép vöôøn phaûi maát baûy ngaøy.

Thoâ saùp: khi vaøo vöôøn naøy, thaân theå thoâ nhaùm.

Hoïa: Khi vaøo vöôøn naøy, thaân theå töï nhieân coù ñuû caùc maøu.

Taïp: Thöôøng vaøo caùc ngaøy moàng taùm, möôøi boán, raèm trong thaùng cho caùc theå nöõ vui chôi cuøng caùc thieân töû neân goïi laø taïp, rieâng Ñeá Thích vaø Xaù-chi ôû moät choã.

Ñaïi hyû: Khi vaøo vöôøn naøy, loøng raát hoan hyû.

(Trích Kinh Tröôøng A-haøm quyeån 20, laïi trích kinh Laâu Thaùn, luaän Ñaïi trí Ñoä, kinh Hoa Nghieâm, Nieát-baøn).

### TRÔØI DIEÃM MA

(Dieãm Ma: ñôøi Löông dòch laø Thôøi)

Cung trôøi Dieãm Ma do phong luaân baûo trì ôû giöõa hö khoâng. Thieân vöông teân Thieän Thôøi (Luaän Ñaïi Trí Ñoä ghi laø Dieäu Thieän). Thieân nhaân coõi naøy, thaân cao hai do-tuaàn; thieân y daøi boán do-tuaàn, roäng hai do-tuaàn, naëng ba-thuø, hieän ra treân caây, saùng rôõ saïch seõ, coù nhieàu maøu saéc. Thaân theå hoï saùng choùi, khoâng caàn aùnh saùng cuûa maët trôøi, maët traêng.

Vò aáy do thaân, khaåu, yù thieän; hoaëc do boá thí ñeøn ñuoác, minh chaâu…; hoaëc do trì giôùi; thieàn ñònh… neân ñöôïc sanh leân coõi trôøi Dieãm Ma. Tuoåi thoï coõi trôøi naøy laø hai ngaøn naêm, taêng ít giaûm nhieàu. Caùch aên uoáng, hoân nhaân, haønh duïc gioáng nhö ôû coõi trôøi Ñao Lôïi (Kinh Tam Phaùp Ñoä ghi: Do yù nhieãm tröôùc, oâm nhau laø thaønh duïc; neáu khoâng ñaém nhieãm thì khoâng thaønh söï thoûa maõn). Luùc môùi sinh ra, thaân trôøi baèng ñöùa beù boán tuoåi ôû coõi ngöôøi. AÙnh saùng cuûa thieân nhaân coõi trôøi Ñao Lôïi khoâng theå saùnh vôùi thieân nhaân coõi naøy.

(Trích kinh Tröôøng A-haøm quyeån 20, laïi trích kinh Laâu Thaùn, kinh Hoa Nghieâm vaø luaän Ñaïi Trí Ñoä).

### TRÔØI ÑAÂU SUAÁT

(Ñaâu Suaát: ñôøi Löông dòch Tri Tuùc)

Cung trôøi Ñaâu Suaát do phong luaân baûo trì ôû giöõa hö khoâng. Thieân vöông teân Thieän Hyû. Boà-taùt thoï thaân roát sau phaàn nhieàu sanh veà coõi trôøi naøy. Coõi trôøi Dieãm Ma phoùng ñaõng, coõi trôøi Hoaù Laïc ngu toái, cho neân Boà-taùt sanh vaøo coõi trôøi naøy. (Luaän Ñaïi Trí Ñoä ghi: coõi Dieãm Ma kieát söû saâu daøy, coõi Hoaù Laïc kieát söû caïn moûng; chæ trôøi Ñaâu Suaát khoâng daøy khoâng moûng, trí tueä an ñònh). Laïi nöõa, coõi Dieãm Ma thoï maïng ngaén nguûi; khi maïng chung, Ñöùc Phaät chöa ra ñôøi. Coõi Hoaù Laïc thoï maïng laâu daøi, maïng chöa heát maø Phaät ñaõ nhaäp dieät Coõi trôøi Ñaâu Suaát tuoåi thoï cuûa hoï ngang baèng vôùi Ñöùc Phaät. Ñöùc Phaät thöôøng ôû trung ñaïo maø coõi trôøi Ñaâu Suaát ôû giöõa saùu taàng trôøi coõi Duïc.

Thieân nhaân coõi naøy, thaân cao boán do-tuaàn; thieân y daøi taùm do- tuaàn, roäng boán do-tuaàn naëng moät thuø röôõi; thoï boán ngaøn tuoåi, taêng ít giaûm nhieàu. Aên uoáng gioáng nhö ôû coõi trôøi Dieãm Ma, cuõng coù cöôùi gaû, chæ naém tay nhau laø thaønh duïc. Luùc môùi sinh ra, thaân trôøi baèng ñöùa beù naêm tuoåi ôû coõi ngöôøi, töï bieát ñôøi tröôùc ñaõ laøm nhöõng vieäc boá thí, trì giôùi… neân nay sanh leân coõi trôøi naøy, töï nhieân coù ñuû aên uoáng, aùo maõo, ca muùa. Thaân theå saùng hôn thieân nhaân coõi trôøi Dieãm Ma.

(Trích kinh Tröôøng A-haøm quyeån 20, laïi trích kinh Hoa nghieâm, Nieát-baøn, Laâu Thaùn vaø luaän Ñaïi Trí Ñoä).

### TRÔØI HOAÙ LAÏC

Cung trôøi Hoùa Laïc cuõng do phong luaân baûo trì ôû giöõa hö khoâng. Thieân vöông teân Thieän Hoùa. Thieân nhaân töï hoùa hieän ra naêm traàn caûnh ñeå töï vui chôi; thaân cao taùm do-tuaàn; thieân y daøi möôøi saùu do-tuaàn, roäng taùm do tuaàn, naëng moät thuø, thoï taùm ngaøn tuoåi, taêng ít giaûm nhieàu. AÊn uoáng gioáng nhö ôû coõi trôøi Ñaâu Suaát, cuõng coù cöôùi gaû, nhìn nhau say ñaém laø thaønh duïc (Kinh Tam Phaùp Ñoä ghi: Noùi chuyeän vôùi thieân nöõ maø taâm nhieãm oâ naëng laø thaønh duïc. Neáu moät trong hai khoâng nhieãm thì khoâng thaønh, chæ vui maø thoâi). Luùc môùi sinh ra, thaân baèng ñöùa beù saùu tuoåi ôû coõi ngöôøi, coù aùnh saùng röïc rôõ hôn thieân nhaân coõi trôøi Ñaâu Suaát.

(Trích kinh Tröôøng A-haøm quyeån 20, laïi trích kinh Laâu Thaùn, Hoa Nghieâm).

### TRÔØI THA HOAÙ TÖÏ TAÏI

Cung trôøi Tha Hoaù Töï Taïi cuõng do phong luaân baûo trì ôû giöõa hö khoâng. Thieân vöông teân Töï Taïi. Thieân nhaân coõi naøy laáy nhöõng caûnh

ngöôøi khaùc hoùa hieän laøm nieàm vui cho chính mình, neân coøn goïi laø trôøi AÙi Thaân. Trong coõi Duïc, chæ coù coõi trôøi naøy ñöôïc töï taïi.

Thaân thieân nhaân cao möôøi saùu do-tuaàn; thieân y daøi ba möôi hai do- tuaàn, roäng möôøi saùu do-tuaàn, naëng nöûa thuø; thoï möôøi saùu ngaøn tuoåi, taêng ít giaûm nhieàu. AÊn uoáng gioáng nhö ô ûcoõi trôøi Hoaù Laïc, cuõng coù hoân nhaân, vöøa nhìn nhau laø thaønh duïc (kinh Laâu Thaùn ghi: chæ nghó tôùi lieàn thaønh duïc. Kinh Tam Phaùp Ñoä ghi: cuøng ngöôøi nöõ, caû hai ñeàu ñaém nhieãm, nhìn nhau laø thaønh duïc; Neáu moät trong hai khoâng nhieãm thì khoâng thaønh, chæ vui nhö ôû coõi ngöôøi oâm laáy nhau maø thoâi. Vì thieân nhaân coõi naøy thaáy caûnh ngöôøi khaùc hoaù ra maø töï vui neân goïi laø Tha Hoùa).

Luùc môùi sinh ra, thaân trôøi baèng ñöùa beù baûy tuoåi ôû coõi ngöôøi. Vò naøy töïï bieát ñôøi tröôùc do boá thí, trì giôùi, boû aùc neân nay töï nhieân coù caùc thöù aên uoáng, y phuïc, ngoïc nöõ gioáng nhö ôû coõi trôøi Hoaù Laïc. Thaân theå saùng hôn thieân nhaân coõi trôøi Hoùa Laïc.

(Trích kinh Tröôøng A-haøm quyeån 20, laïi trích kinh Hoa nghieâm, Laâu Thaùn vaø luaän Ñaïi Trí Ñoä).

### COÕI MA THIEÂN

Cung Ma Thieân ôû giöõa hai coõi Duïc vaø Saéc.

Ma: ví nhö ñaù maøi, maøi moøn coâng ñöùc. Cung trôøi naøy ngang doïc saùu ngaøn do-tuaàn, töôøng cung coù baûy lôùp, taát caû ñeàu ñeïp ñeõ gioáng nhö ôû coõi trôøi Tha Hoaù Töï Taïi. Ma thieân coù möôøi pheùp:

1. Bay ñi khoâng haïn ñònh
2. Bay ñeán khoâng haïn ñònh
3. Ñi khoâng ngaên ngaïi
4. Ñeán khoâng ngaên ngaïi
5. Thaân thieân nhaân khoâng coù da, xöông tuûy, gaân maïch, maùu thòt.
6. Thaân khoâng coù ñaïi tieän, tieåu tieän nhô nhôùp
7. Thaân khoâng meät moûi
8. Thieân nöõ khoâng sinh saûn
9. Maét khoâng lieác ngoù
10. Thaân tuøy theo yù muoán, thích xanh thì thaân maøu xanh, thích vaøng thì vaøng, thích caùc maøu ñoû, traéng… ñeàu tuøy yù hieän.

Ñaây laø möôøi pheùp cuûa Ma thieân.

Laïi nöõa, Ma thieân coù khaû naêng chuû trì möôøi pheùp:

1. Bay ñi voâ taän
2. Trôû veà voâ cuøng
3. Chö Thieân khoâng daâm, khoâng troäm
4. Khoâng töï khen mình, khoâng noùi loãi ngöôøi
5. Khoâng xuùc phaïm nhau
6. Ma thieân raêng ñeàu, haøm khôùp
7. Toùc xanh bieác, oùng möôït, daøi taùm tröôïng
8. Ma thieân toùc xanh thì thaân cuõng xanh.
9. Muoán traéng, thaân lieàn traéng.
10. Muoán ñen, thaân lieàn ñen.

(Trích kinh Tröôøng A-haøm quyeån 18, 30; laïi trích kinh Laâu Thaùn, luaän Ñaïi Trí Ñoä).

**2. COÕI SAÉC:** hai möôi ba taàng trôøi Trôøi Phaïm Thaân

Trôøi Phaïm Phuï Trôøi Phaïm Chuùng Trôøi Ñaïi Phaïm Quang Thieân

Trôøi Thieåu Quang Trôøi Voâ Löôïng Quang Trôøi Quang AÂm

Tònh Thieân

Trôøi Thieåu Tònh Trôøi Voâ Löôïng Tònh Trôøi Bieán Tònh

Trôøi Nghieâm Söùc

Trôøi Thieåu Nghieâm Söùc Trôøi Voâ Löôïng Nghieâm Söùc Trôøi Nghieâm Söùc Quaû Thieät Trôøi Voâ Töôûng

Trôøi Baát Phieàn Trôøi Voâ Nhieät Trôøi Thieän Kieán

Trôøi Ñaïi Thieän Kieán Trôøi Saéc Cöùu Caùnh Trôøi Ma-eâ-thuû-la

### TRÔØI PHAÏM THAÂN

Cung trôøi Phaïm Thaân thuaàn laø vaøng roøng. Thieân nhaân thaân maøu baïc traéng (coõi saéc ñeàu nhö vaäy), thieân y maøu vaøng y, haønh thieàn, ly duïc,

tu taäp Hoûa quang tam muoäi. Cho neân, thaân theå phaùt ra aùnh saùng röïc rôõ hôn aùnh saùng maët trôøi, maët traêng. Coõi naøy khoâng coù nam, nöõ, laáy thieàn duyeät laøm thöùc aên, thoï moät kieáp hoaëc ít hôn, neáu thaân cao nöûa do-tuaàn thì thoï nöûa kieáp.

(Trích kinh Tröôøng A-Haøm quyeån 20)

### TRÔØI PHAÏM PHUÏ

Trôøi Phaïm Phuï (thöôøng goïi laø Phuù Laâu).

Coõi trôøi naøy cuõng gioáng coõi trôøi treân (Trôøi Phaïm Thaân). Neáu tu thieàn baäc trung thì sanh vaøo haøng Phaïm thieân toân quyù. Thieân nhaân thaân cao moät do-tuaàn, thoï moät kieáp.

(Trích kinh Tröôøng A-Haøm quyeån 20)

### TRÔØI PHAÏM CHUÙNG

Trôøi Phaïm Chuùng cuõng gioáng coõi trôøi treân (Trôøi Phaïm Phuï). Neáu tu thieàn baäc haï thì sanh vaøo haøng phaïm thieân thaáp keùm. Thieân nhaân thaân cao moät do-tuaàn röôõi, thoï moät kieáp röôõi.

(Trích kinh Tröôøng A-Haøm quyeån 20)

### TRÔØI ÑAÏI PHAÏM

Thieân vöông Ñaïi Phaïm teân Thi Khí (ñôøi Löông dòch Hoûa Saéc). Coõi trôøi naøy cuõng gioáng coõi trôøi Phaïm Chuùng. Neáu tu thieàn baäc thöôïng thì sanh vaøo coõi trôøi naøy. ÔÛ giöõa coõi trôøi Phaïm Chuùng phaùt ra AÂm thanh to lôùn khieán cho taát caû thieân nhaân ñeàu nghe thaáy. Chö Thieân Phaïm Thaân moãi ngöôøi töï nghó: Thieân vöông Ñaïi Phaïm chæ tieáp ta thoâi, khoâng tieáp ngöôøi khaùc. Ta töï nhieân ñaït ñeán choã khoûi phaûi tieáp nhaän, ñöôïc töï taïi nhaát khaép ngaøn theá giôùi, giaøu coù sung tuùc, coù khaû naêng taïo ra vaïn vaät. Ta laø cha meï cuûa taát caû chuùng sanh, sau naøy ñöôïc toân troïng baäc nhaát trong caùc Phaïm Thieân, dung maïo nhö ñoàng töû neân ñaët teân laø Ñoàng Töû. Ñoàng Töû naâng con gaø, caàm caùi linh, naém phöôùn ñoû, côõi khoång töôùc, tu sô thieàn goïi laø Phaïm-ca-di, thieân cung caùch cung Tha Hoùa Töï Taïi hai do-tuaàn.

(Trích kinh Tröôøng A-Haøm quyeån 20, kinh Hoa Nghieâm, kinh Laâu Thaùn, luaän Ñaïi Trí Ñoä.Taïp A-tyø-ñaøm Taâm ghi: ÔÛ 17 taàng trôøi coõi Saéc, coõi thieàn thöù 3 trôû xuoáng, moãi coõi coù ba taàng trôøi; coõi thieàn thöù tö coù chín taàng trôøi, ñaùng leõ coù 18 taàng trôøi. Chö Thieân coõi thieàn thöù nhaát laø caùc Phaïm noâ neân khoâng tính soá. Coõi thieàn thöù nhaát khoâng coù Phaïm thaân, coõi thieàn thöù hai khoâng coù aùnh saùng, coõi thieàn thöù ba khoâng coù tahnh

tònh ).

### QUANG THIEÂN

hôn.

Coõi Quang Thieân laáy thieàn vò laøm thöùc aên, thoï hai kieáp hoaëc ít (Trích kinh Tröôøng A-Haøm quyeån 20)

### TRÔØI THIEÅU QUANG

Trôøi Thieåu Quang ñaïi khaùi cuõng gioáng nhö coõi trôøi treân (coõi Quang Thieân).

(Trích kinh Tröôøng A-Haøm quyeån 20. Phaåm Tyø Y ghi: khi noùi chuyeän, trong mieäng phaùt ra moät ít aùnh saùng).

### TRÔØI VOÂ LÖÔÏNG QUANG

Trôøi Voâ Löôïng Quang ñaïi khaùi cuõng gioáng nhö coõi trôøi treân (Trôøi Thieåu Quang)

(Trích kinh Tröôøng A-Haøm quyeån 20. Phaåm Y ghi: khi noùi chuyeän, trong mieäng phaùt ra nhieàu aùnh saùng).

### TRÔØI QUANG AÂM

Trôøi Quang AÂm (Phaåm Y goïi laø trôøi Quang Dieäu. Khi noùi chuyeän, trong mieäng phaùt ra voâ bieân aùnh saùng thanh tònh).

Thieân vöông teân Laïc Quang (kinh Laâu Thaùn ghi: Boà-taùt A-phi- phuø Thieân coøn goïi laø Quang Nieäm, hay Quan AÂm Thanh) nhìn thaáy coõi Dieâm-phuø-ñeà dô baån. Muøi hoâi xoâng leân baûy ngaøn vaïn daëm (70.000.000 daëm). Vì vaäy, Boà-taùt khoâng sanh vaøo coõi trôøi naøy (kinh Tröôøng A-Haøm ghi: coõi trôøi caùch xa moät traêm do-tuaàn coøn nghe muøi thoái hôn muøi nhaø xí). Nhò thieàn goïi chung laø Quang AÂm, thieân cung caùch cung Phaïm-ca-di hai do-tuaàn.

(Trích kinh Tröôøng A-Haøm quyeån 20, kinh Hoa Nghieâm, kinh Laâu Thaùn, luaän Ñaïi Trí Ñoä vaø kinh Boà-taùt Xöû Thai)

### TÒNH THIEÂN

Coõi Tònh Thieân laáy thieàn duyeät laøm thöùc aên, thoï ba kieáp hoaëc ít

hôn.

(Trích kinh Tröôøng A-Haøm quyeån 20).

### TRÔØI THIEÅU TÒNH

Trôøi Thieåu Tònh ñaïi khaùi cuõng gioáng nhö coõi trôøi treân (Tònh Thieân) (Trích kinh Tröôøng A-Haøm quyeån 20). (Trích kinh Tröôøng A-Haøm quyeån

20. Phaåm Y ghi: Ba coõi trôøi (Thieåu Tònh, Voâ Löôïng Tònh, Bieán Tònh) cuøng tu taäp khoâng coù hyû laïc töông öng vôùi thieàn neân sanh vaøo ba coõi trôøi naøy. Duøng ít phöông tieän töông öng vôùi thieàn ít neân sanh vaøo trôøi Thieåu Tònh, thoï laïc cuõng ít).

### TRÔØI VOÂ LÖÔÏNG TÒNH

Trôøi Voâ Löôïng Tònh ñaïi khaùi cuõng gioáng coõi trôøi Thieåu Tònh (Trích kinh A-haøm. Phaåm Y ghi: duøng phöông tieän baäc trung neân

sanh veà coõi trôøi naøy).

### TRÔØI BIEÁN TÒNH

Trôøi Bieán Tònh (tieáng Phaïm laø Vi Teá. Phaåm Y ghi: duøng phöông tieän baäc thöôïng neân sanh veà coõi trôøi naøy).

Thieân vöông teân Tònh Trí, boán tay naém giöõ boái luaân, côõi chim caùnh vaøng. Tam thieân goïi chung laø Bieán Tònh, cuõng goïi laø Thuû-ñaø-caân, thieân cung caùch cung Quang AÂm hai do-tuaàn.

(Trích kinh Tröôøng A-haøm quyeån 20, kinh Hoa Nghieâm, kinh Laâu Thaùn, luaän Ñaïi Trí Ñoä).

### TRÔØI NGHIEÂM SÖÙC

Trôøi Nghieâm Söùc laáy thieàn duyeät laøm thöùc aên, thoï 40.000 kieáp hoaëc ít hôn.

(Trích kinh Tröôøng A-haøm quyeån 20).

### TRÔØI THIEÅU NGHIEÂM SÖÙC

Trôøi Thieåu Nghieâm Söùc ñaïi khaùi cuõng gioáng coõi trôøi Nghieâm Söùc (Trích kinh Tröôøng A-haøm quyeån 20).

### TRÔØI VOÂ LÖÔÏNG NGHIEÂM SÖÙC

Trôøi Voâ Löôïng Nghieâm Söùc ñaïi khaùi cuõng gioáng coõi trôøi Thieåu Nghieâm Söùc.

(Trích kinh Tröôøng A-haøm quyeån 20).

### TRÔØI NGHIEÂM SÖÙC QUAÛ THIEÄT

Trôøi Nghieâm Söùc Quaû Thieät Thieân vöông teân Phaùp Hoa Quang. Töù thieàn goïi chung laø Quaû Thieät, thieân cung caùch cung Bieán Tònh hai

do-tuaàn.

(Trích kinh Tröôøng A-haøm quyeån 20, laïi trích kinh Hoa Nghieâm).

### TRÔØI VOÂ TÖÔÛNG

Trôøi Voâ Töôûng (kinh Laâu Thaùn goïi laø Voâ Nhaân Töôûng).

Thieân nhaân coõi naøy laáy thieàn duyeät laøm thöùc aên, thoï naêm traêm kieáp hoaëc ít hôn, baèng soá kieáp cuûa coõi Saéc, aùnh saùng röïc rôõ hôn ôû coõi trôøi Quaû Thieät. Ngoaïi ñaïo cho ñaây laø Nieát-baøn.

(Trích kinh Tröôøng A-haøm quyeån 20. Phaåm Y ghi: Dieät töôûng thì sanh veà Voâ töôûng, chæ coøn saéc aám, haønh aám, heã khôûi chuùt nieäm töôûng lieàn cheát).

### TRÔØI BAÁT THIEÀN

Trôøi Baát Thieàn (kinh Tröôøng A-haøm goïi laø Voâ Taïo, kinh Laâu Thaùn goïi laø A-tyø-phi).

Thieân nhaân coõi naøy laáy thieàn duyeät laøm thöùc aên, thoï moät ngaøn kieáp hoaëc ít hôn, aùnh saùng röïc rôõ hôn ôû coõi trôøi Voâ Töôûng.

(Trích kinh Tröôøng A-haøm quyeån 20)

### TRÔØI VOÂ NHIEÄT

Trôøi Voâ Nhieät thaân cao boán ngaøn do-tuaàn, ñaát meàm nhuyeãn neân thieân nhaân khoâng ñöùng ñöôïc, neáu böôùc xuoáng thì thaân hình döôøng nhö trôû thaønh thoâ xaáu. Thieân nhaân coõi naøy laáy thieàn vò laøm thöùc aên, thoï hai ngaøn kieáp hoaëc ít hôn, aùnh saùng röïc rôõ hôn ôû coõi trôøi Baát Phieàn.

(Trích kinh Tröôøng A-haøm quyeån 20)

### TRÔØI THIEÄN KIEÁN

Thieän Kieán (kinh Hoa Nghieâm goïi laø Thieän Kieán, kinh Laâu Thaùn goïi laø Tu-ñaø-chieân).Thieân nhaân coõi naøy thaân cao boán ngaøn do-tuaàn, cuõng laáy thieàn duyeät laøm thöùc aên, thoï ba ngaøn kieáp (kinh Tam Thöøa Danh Soá ghi:thoï boán ngaøn kieáp) hoaëc ít hôn, AÙnh saùng röïc rôõ hôn ôû coõi trôøi Voâ Nhieät.

(Trích kinh Tröôøng A-haøm quyeån 20).

### TRÔØI ÑAÏI THIEÄN KIEÁN

Ñaïi Thieän Kieán (kinh Hoa Nghieâm goïi laø Thieän Kieán, kinh Laâu Thaùn goïi laø Tu-di-chieân-ni)

Thieân nhaân coõi naøy thaân cao taùm ngaøn do-tuaàn, cuõng laáy thieàn

duyeät laøm thöùc aên, thoï boán ngaøn kieáp (kinh Tam Thöøa Danh Soá ghi: taùm ngaøn kieáp) hoaëc ít hôn, aùnh saùng röïc rôõ hôn ôû coõi trôøi Thieän Kieán.

(Trích kinh Tröôøng A-haøm quyeån 20).

### TRÔØI SAÉC CÖÙU CAÙNH

Trôøi Saéc Cöùu Caùnh (kinh Hoa Nghieâm vaø kinh Laâu Thaùn ñeàu laø A-ca-nò-tra).

Thieân nhaân coõi naøy thaân cao möôøi saùu ngaøn do-tuaàn, cuõng laáy thieàn duyeät laøm thöùc aên, thoï naêm ngaøn kieáp (kinh Tam Thöøa Danh Soá ghi:möôøi saùu ngaøn kieáp) hoaëc ít hôn.

Naêm coõi trôøi treân ñaây ñeàu goïi laø Tònh Cö, laø choã truï cuûa caùc vò A- na-haøm, aùnh saùng röïc rôõ nhaát.

(Trích kinh Tröôøng A-haøm quyeån 20, kinh Hoa Nghieâm, kinh Laâu Thaùn, luaän Ñaïi Trí Ñoä).

### TRÔØI MA-EÂ-THUÛ-LA

Trôøi Ma-eâ-thuû-la (ñôøi Löông dòch Töï Taïi) coøn goïi laø Tònh Cö. Qua khoûi naêm coõi trôøi Tònh Cö thì coù taùm xöù ñeàu troáng khoâng, vaéng laëng, laø truù xöù cuûa möôøi vò Ñaïi só. Boà-taùt Phaùp Vaân phaàn nhieàu laøm thieân vöông ôû ñaây. Thieân vöông coù taùm tay, ba maét, côõi traâu traéng lôùn. Maây lôùn tuoân möa khaép caû ñaïi thieân theá giôùi. Taát caû chuùng sanh khoâng theå bieát soá löôïng, chæ vò thieân vöông naøy môùi bieát ñöôïc.

(Kinh Nieát-baøn ghi: nhö ngöôøi naøo cuùng döôøng trôøi Ma-eâ-thuû-la phaûi bieát ngöôøi naøy ñaõ cuùng döôøng taát caû chö Thieân. Kinh Laâu Thaùn ghi: Töø trôøi Quang AÂm trôû leân khoâng coù thieân vöông)

(Trích luaän Ñaïi Trí Ñoä quyeån 2)

**3. COÕI VOÂ SAÉC:** Coù boán taàng trôøi

### VOÂ LÖÔÏNG KHOÂNG NHAÄP XÖÙ:

Coøn goïi laø Khoâng xöù trí Thieân, thoï möôøi ngaøn kieáp hoaëc ít hôn (Trích kinh Taïp A-haøm. Kinh Laâu Thaùn goïi laø Hö khoâng trí

thieân).

hôn.

### VOÂ LÖÔÏNG THÖÙC NHAÄP XÖÙ

Coøn goïi laø Thöùc xöù trí thieân, thoï hai möôi moát ngaøy kieáp hoaëc ít (Trích kinh Taïp A-haøm. Kinh Laâu Thaùn goïi laø Thöùc tri thieân).

### VOÂ SÔÛ HÖÕU NHAÄP XÖÙ

Coøn goïi laø Voâ sôû höõu xöù trí thieân, hay Baát duïng xöù. Thieân nhaân coõi naøy thoï boán möôi hai ngaøn kieáp hoaëc ít hôn.

Coù vò Öu-ñaïp-lam khoâng ñöôïc Phaät giaùo hoùa maø töï maïng chung. Ñöùc Phaät thoï kyù vò naøy sanh veà coõi Baát duïng xöù. Thoï heát phöôùc trôøi, vò naøy laøm vua nôi bieân ñòa laøm toån haïi nhaân daân; sau khi cheát, ñoaï vaøo ñòa nguïc.

(Trích kinh Tröôøng A-haøm, Taêng Nhaát A-haøm. Kinh Laâu Thaùn goïi laø A-kieät-nhaõ-nhieân).

### PHI TÖÔÛNG PHI PHI TÖÔÛNG NHAÄP XÖÙ

Coøn goïi laø Höõu töôûng voâ töôûng thieân. Thieân nhaân coõi naøy thoï taùm vaïn boán ngaøn kieáp hoaëc ít hôn.

Coù Phaát-la-laëc-ca-lam khoâng ñöôïc Phaät giaùo hoaù maø töï maïng chung. Ñöùc Phaät thoï kyù vò naøy seõ sanh veà coõi trôøi Höõu töôûng voâ töôûng; sau laï laøm choàn döõ coù caùnh. Caùc loaøi chim bay thuù chaïy ñeàu bò noù laøm haïi. Sau khi maïng chung, choàn döõ bò sanh vaøo ñòa nguïc.

(Trích kinh Taïp A-haøm, Taêng Nhaát A-haøm. Kinh Laâu Thaùn ghi: Treân coõi trôøi naøy coøn coù coõi trôøi Voâ höõu phi töôûng tö, cuõng goïi laø Höõu tö töôûng thieân.)

### Chöông II: SÖÏ THAØNH HOAÏI CUÛA HAI COÕI

1. Tam tieåu tai (coøn goïi laø Tam tieåu kieáp hay Tam trung kieáp)
2. Tam ñaïi tai (coøn goïi laø Tam ñaïi kieáp)

### TAM TIEÅU TAI

Thôøi kieáp sô, con ngöôøi thoï boán vaïn tuoåi, sau giaûm xuoáng coøn moät traêm tuoåi, giaûm daàn cho tôùi möôøi tuoåi (Taïp Taâm vaø Tieåu kieáp kinh sao ghi: hôn möôøi hai tuoåi). Luùc aáy, ngöôøi nöõ sinh ra naêm thaùng ñaõ laäp gia ñình. Khi tuoåi thoï con ngöôøi coøn möôøi tuoåi thì goïi laø Tam tieåu kieáp: ñao binh, ñoùi keùm (Kinh Tröôøng A-haøm ghi: luùa gaïo ñaét ñoû) vaø beänh taät.

***Kieáp ñao binh:*** con ngöôøi phaàn nhieàu tham lam, thoâ baïo, laøm muôøi ñieàu aùc. Neáu ngöôøi naøo laøm moät vieäc thieän thì moïi ngöôøi ñeàu loä veû cöôøi cheâ, cho laø ngu, vaø tranh nhau hieáp ñaùp, tieâu dieät. Hoï daïy nhau laøm aùc, khoâng coù moät ngöôøi laøm thieän. Nguõ coác khoâng coøn, vò ngon maát heát, tô luïa, vaûi voùc töï nhieân heát saïch, chæ aên boâng coû, maët aùo deät baèng coû, baûy

baùu bieán maát, caùt ñaù ñaày daãy. Ñaát sanh gai goùc, nhaùnh laù lôùn nhoû ñeàu laø ñao kieám xoâ ngaõ caây coái. Maët ñaát haàm hoá, soùng daäp vôõ bôø. Soâng ngoøi roäng ra, ñaát baèng heïp laïi. Moãi laàn khôûi ñao binh phaûi maát baûy ngaøy. Trong thôøi gian ñoù, caây coû ngoùi ñaù caàm nôi tay ñeàu thaønh ñao kieám. Hoï muoán cöôùp giaät laãn nhau, gaây haïi kinh hoàn gheâ rôïn, chæ muoán gieát nhau, gioáng nhö ngöôøi thôï saên gaëp baày nai. Trong kieáp naøy ngöôøi trí aån saâu vaøo hang nuùi, nôi khoâng moät boùng ngöôøi, aên quaû uoáng nöôùc ñeå troïn möôøi tuoåi. (Kinh Tröôøng A-haøm ghi: Hoï soáng baûy ngaøy thì maõn kieáp). Taát caû nhöõng ngöôøi gieát nhau ñeàu ñoïa vaøo ñòa nguïc. Ñaây goïi laø kieáp ñao binh.

***Kieáp ñoùi keùm:*** Con ngöôøi phaàn nhieàu laøm ñieàu phi phaùp ngu si taø kieán, tham lam keo kieät, ganh gheùt, giöõ cuûa khoâng cho. Möa naéng thaát thöôøng, ruoäng troàng thì khoâng thu hoaïch ñöôïc. Nguõ coác heát saïch, côm gaïo ñaét ñoû, phaûi gom nhaët nhöõng haït gaïo leùp, laù caây ruïng giöõa ñöôøng ñeå keùo daøi maïng soáng. Luùc haït leùp, laù caây ñaõ heát, hoï phaûi ñaøo ñaát tìm aên reã coû, caây. Ai khoâng aên ñöôïc thì ñaønh cheát tröôùc. Ngöôøi soáng phanh da seõ thòt ngöôøi cheát, aên nuoát laãn nhau. Thòt gieát aên ñaõ heát, hoï ñeán goø maõ, nhaët haøi coát naáu nöôùc uoáng ñeå töï soáng. Taát caû nhöõng ngöôøi cheát ñoùi ñeàu ñoïa vaøo ñòa nguïc. Ñaây goïi laø tieåu kieáp ñoùi keùm.

***Kieáp taät beänh:*** Con ngöôøi ñeàu coù chaùnh kieán, tu haønh Thaäp thieän, nhieàu beänh taät, ít thuoác men phaàn lôùn khoâng coù caùch chöõa. Tuy hoï thöïc haønh ñeàu thieän, nhöng vaãn khoâng traùnh khoûi beänh taät; vì ít phöôùc ñöùc neân maéc beänh laø cheát. Caùc vò thaàn ñeán quaáy nhieãu, duøng gaäy ñaùnh ñaäp khieán taâm hoï ñieân loaïn, baét laáy thaàn thöùc, gieát cheát roài ñem ñi. Sau khi maïng chung, hoï ñöôïc sanh leân trôøi. Ñaây goïi laø kieáp beänh taät.

Neáu ngöôøi giöõ giôùi khoâng saùt sinh moät ngaøy moät ñeâm thì troïn khoâng sinh vaøo kieáp ñao binh; Neáu ngöôøi cuùng döôøng chuùng Taêng moät quaû A-leâ-laëc thì troïn khoâng sinh vaøo kieáp beänh taät; Neáu ngöôøi cuùng döôøng chuùng Taêng moät böõa aên thì troïn khoâng sinh vaøo kieáp ñoùi keùm. Trong coõi Dieâm-phuø-ñeà naøy, kieáp aùc xen nhau khôûi leân; caùc coõi khaùc thì ít hôn. Coõi naøy kieáp ñao binh khôûi thì coõi khaùc chæ giaän döõ. Coõi naøy kieáp beänh taät khôûi thì coõi khaùc söùc khoeû suy yeáu. Coõi naøy kieáp ñoùi keùm khôûi thì coõi khaùc chæ thieáu aên, thieáu uoáng maø thoâi.

(Trích kinh Tröôøng A-haøm quyeån 22, laïi trích kinh Tam tieåu kieáp,Taïp Taâm quyeån14).

### TAM ÑAÏI TAI

Trôøi ñaát töø khi baét ñaàu cho ñeán khi keát thuùc goïi laø moät kieáp. Baét

ñaàu kieáp hoaïi, hoûa tai seõ khôûi leân, moïi ngöôøi ñeàu boû chaùnh theo taø, ñua nhau laøm möôøi ñieàu aùc. Trôøi haïn, laâu ngaøy khoâng möa, caây coû khoâng soáng ñöôïc. Caùc nguoàn nöôùc cho ñeán boán con soâng ñeàu khoâ caïn. Laâu daàn veà sau, gioù xoaùy ñaùy bieån, ñem maët trôøi ñaët leân thaønh quaùch beân caïnh nuùi Tu-di ngay giöõa quyû ñaïo. (Taïp Taâm ghi: Khi kieáp dieät, coù baûy vaàng maët trôøi moïc ôû nuùi Du-kieàn-ñaø. Coù thuyeát noùi: chia moät maët trôøi thaønh baûy maët trôøi. Laïi coù thuyeát cho raèng: chuùng sanh do nghieäp löïc daãn daét ñoïa vaøo ñòa nguïc A-tyø).

Khi moät maët trôøi xuaát hieän, traêm thöù coû caây cuøng luùc taøn luïi. Khi hai maët trôøi xuaát hieän, nöôùc boán bieån lôùn trong khoaûng töø traêm do-tuaàn ñeán baûy traêm do-tuaàn töï nhieân khoâ caïn. Khi ba maët trôøi xuaát hieän, nöôùc boán bieån lôùn trong khoaûng töø ngaøn do-tuaàn ñeán baûy ngaøn do-tuaàn töï nhieân khoâ caïn. Khi boán maët trôøi xuaát hieän, nöôùc boán bieån lôùn ruùt saâu xuoáng caû ngaøn do-tuaàn. Khi naêm maët trôøi xuaát hieän, nöôùc boán bieån lôùn chaûy daøi hôn baûy traêm do-tuaàn ñeàu bò caïn heát. Khi saùu maët trôøi xuaát hieän, ñaát naøy daøy saùu möôi taùm ngaøn do-tuaàn ñeàu boác khoùi. Töø nuùi Tu-di cho ñeán ba ngaøn ñaïi thieân coõi nöôùc vaø taùm ñòa nguïc ñeàu bò thieâu truïi, tro khoùi muø mòt. Nhaân daân ôû nuùi Tu-di ñeàu cheát, coøn naêm loaïi chö Thieân: Tam Thaäp Tam Thieân, Dieãm Thieân cho ñeán Tha Hoaù Töï Taïi thieân ñeàu maïng chung, cung ñieän troáng khoâng. Taát caû moïi vaät ñeàu voâ thöôøng, khoâng coù beàn laâu. Khi baûy maët trôøi xuaát hieän, ñaát ñai, nuùi Tu-di daàn daàn suïp lôõ caû traêm do-tuaàn, khoâng coøn gì caû. Caùc loaïi vaøng, baïc, ñoàng, saét ñeàu chaûy thaønh nöôùc, tieâu ñeán khoâ caïn. Nuùi cuõng nhö vaäy. Caùc vaät baùu vôõ vuïn, tieáng keâu xoang xoaûng, söùc noùng xoâng leân tôùi coõi Phaïm Thieân. Taát caû aùc ñaïo vaø A-tu-luaân ñeàu heát saïch. Toäi dieät phöôùc sanh thì taäp hôïp leân coõi trôøi thöù möôøi laêm. Töø coõi trôøi thöù möôøi laêm trôû xuoáng ñeàu thaønh tro. Caùc thieân töû môùi sinh ra nhìn thaáy caûnh naøy sanh taâm sôï haõi. Caùc thieân töû sanh tröôùc ñeán an uûi: Ñöøng sinh taâm lo sôï, vieäc aáy khoâng xaûy ra ôû ñaây. Ngöôøi daân cheát ñi, sanh leân coõi trôøi Quang AÂm, laáy nieäm laøm thöùc aên. Thaân theå vò naøy coù aùnh saùng töï chieáu, coù thaàn tuùc bay ñi töï taïi, hoaëc sanh vaøo coõi khaùc, hoaëc sanh vaøo ñòa nguïc. Heát toäi ñòa nguïc thì sanh leân coõi trôøi, neáu toäi chöa heát cuõng sanh leân trôøi. Leân trôøi maø toäi chöa heát thì dôøi vaøo coõi khaùc, khoâng coù maët trôøi, maët traêng, tinh tuù, cuõng khoâng coù ñeâm ngaøy, chæ coù toái ñen. Ñaây goïi laø hoûa kieáp hoûa tai. Nhaân duyeân quaû baùo baïi hoaïi ñeán nhö theá.

Luùc kieáp saép thaønh, löûa lieàn töï dieät, maây lôùn keùo tôùi, tuoân möa xoái

xaû, gioït nöôùc möa to baèng truïc baùnh xe. Baáy giôø nöôùc traøn ngaäp ñeán coõi Phaïm Thieân trong ba ngaøn ñaïi thieân coõi nöôùc (Taïp Taâm ghi: Thuyû tai

phaù hoaïi ñeán coõi Nhò thieàn töø coõi Tam thieàn truùt möa nöôùc tro noùng. Laïi coù thuyeát cho laø thuûy luaân phaùt khôûi). Ñaây goïi laø thuûy kieáp thuûy tai.

Laïi coù boán ngoïn gioù giöõ nöôùc laïi khoâng cho lan traøn, ñoù laø truï phong, trôï phong, baát ñoäng phong, kieân phong. Traûi qua maáy ngaøn öùc trieäu naêm, treân maët nöôùc, nhöõng boït nöôùc bieán thaønh haøng ngaøn thieân cung baèng baûy baùu ôû coõi trôøi thöù möôøi boán. Sau ñoù, nöôùc ruùt daàn, bò gioù nuùi thoåi voã leân. Nhöõng boït nöôùc laàn löôït chuyeån thaønh caùc coõi trôøi, cung ñieän, maët trôøi, maët traêng; Laïi chuyeån thaønh ngaøn nuùi Tu-di roài ñeán ñaát ñai, nuùi soâng, thaønh trì cuûa haøng ngaøn boán chaâu thieân haï. Khi maët nöôùc trong saïch, ñaàu tieân laøm thaønh thieân cung baèng baûy baùu saùng rôõ toái thaéng. Khi nöôùc ruùt xuoáng vaø dô baån, aùnh saùnh thieân cung baèng baûy baùu cuõng lu môø daàn. Luùc ñaát saép loä ra, nöôùc ñoå doàn xuoáng, xoaùy caùt thaønh soâng cuoán vaøo bieån caû, bieån saâu taùm vaïn boán ngaøn do-tuaàn, roäng khoâng giôùi haïn. (Kinh Laâu Thaùn ghi: saâu taùm vaïn boán ngaøn do-tuaàn). Nuùi Tu-di ôû trong bieån naøy. Caùch bieån naøy taùm vaïn boán ngaøn do-tuaàn, vò nöôùc maën ñaéng.

Ñaàu kieáp thaønh, maây noåi leân bao phuû khaép coõi trôøi Quang AÂm, tuoân möa röûa saïch thieân cung, taåy saïch caùc chaát dô baån trong vaïn vaät, roài chaûy vaøo bieån khieán nöôùc bieån maën ñaéng.

Laïi coù vò ñaïi tieân nhaân ñoïc chuù khieán nöôùc bieån maën ñaéng, khoâng ai uoáng ñöôïc.

Laïi coù nhieàu loaïi chuùng sanh ôû trong bieån, tieåu tieän trong ñoù neân nöôùc bieån maën ñaéng.

Ñaây goïi laø phong kieáp phong tai. (Taïp Taâm ghi: Phong tai phaù hoaïi ñeán Tam thieàn, traêm öùc boán chaâu thieân haï cuøng luùc ñeàu hoaïi dieät). Tam ñaïi tai vaø ñòa chuûng goïi laø Töù tai töù kieáp. Tröø kieáp ñòa chuûng ra, ba thöù kia goïi laø ñaïi kieáp. Qua kieáp ñòa chuûng, ñeán kieáp hoaïi, chöa heà xaûy ra ôû coõi Töù thieàn laø trôøi Tòch Cö.

Qua kieáp ñòa chuûng laø ñeán kieáp hoaïi, chöa töøng xaûy ñeán coõi Töù thieàn vì coõi naøy laø Tònh cö thieân, cuõng khoâng xaûy ñeán ôû caùc coõi treân ñoù, töùc nôi aáy cuõng khoâng coù söï hieän dieän cuûa Nieát-baøn. Nhöõng hieän töôïng treân giaûm daàn, trôøi ñaát hieän ra. Trôøi ñaát laïi baét ñaàu theânh thang troáng roãng, hoaøn toaøn khoâng coù moät vaät gì, cuõng khoâng coù maët trôøi, maët traêng. Ñaát phun ra suoái nöôùc ngoït, thôm nhö sanh toâ, ngoït nhö maät. Baáy giôø, chö Thieân ôû coõi trôøi Quang AÂm, coù vò dö phöôùc heát maø sanh veà ñaây, coù vò öa xem ñaát môùi, taùy maùy laáy tay vít ñaát neám thöû. Nhö theá hai ba laàn, hoï thích thuù muøi vò, aên maõi khoâng thoâi. Thaân theå hoï daàn daàn thoâ xaáu, maát heát saéc ñeïp, thaàn tuùc, aùnh saùng cuûa trôøi, toaøn thaân toái ñen. Sao ñoù,

traän cuoàng phong thoåi nöôùc bieån kia, noåi leân maët trôøi, maët traêng vaø ñaët chuùng vaøo trong quyõ ñaïo beân nuùi Tu-di. Maët trôøi, maët traêng xoay quanh nuùi Tu-di, chieáu saùng boán chaâu thieân haï. Luùc aáy con ngöôøi thaáy maët trôøi moïc thì vui möøng, maët trôøi laën thì sôï haõi. Töø ñaây veà sau, coù boán muøa, naêm thaùng ngaøy giôø, trôû laïi nhö luùc ban ñaàu.

Ngöôøi aên nhieàu, töôùng maïo trôû neân xaáu xí, ngöôøi aên ít thì vaãn coøn saéc ñeïp. Ngon dôû, toát xaáu daàn daàn sanh ra, kieâu maïn, ganh gheùt laàn laàn phaùt khôûi, caêm giaän ñau tranh noái nhau khoâng döùt. Suoái nöôùc ngoït töï nhieân khoâ caïn, treân ñaát sanh ra lôùp vaùng coù vò thôm ngon nhö cam loä. Luùc aáy, chuùng sanh cuøng nhau aên vaùng ñaát. Ngöôøi aên ít, thaân nheï, khoâng meät, vaãn coøn bay ñi ñöôïc. Ngöôøi thaân naëng thaáy vaäy môùi gaøo khoùc leân, than raèng: “Chuùng toâi cuøng quaãn môùi ôû laïi theá gian naøy”. Töø ñoù, phaûi quaáy, kieän tuïng noåi leân gaáp boäi tröôùc ñaây. Do aên vaùng ñaát neân khi nhìn ngaém saéc ñeäp cuûa nhau, ngöôøi nhieàu duïc taâm bieán thaønh ngöôøi nöõ. Hoï aùi nhieãm nhau, lieàn haønh daâm duïc. Nhö theá lan roäng ra.

Nhöõng vò Trôøi Quang AÂm khaùc nhìn thaáy caùc thieân töû ñeàu bò ñoïa laïc môùi ñeán quôû traùch: “Caùc ngöôi côù sao laøm haïnh baát tònh?”

Vaùng ñaát thaám vaøo loøng ñaát, töï nhieân sanh ra luùa gaïo töôi toát, saïch seõ, khoâng coù voû, ñaõ thôm laïi ngon. Ngöôøi aên vaøo thì maäp traéng ra. Luùa naøy, saùng haùi thì chieàu moïc. Con ngöôøi ngaøy caøng löôøi bieáng, laáy caát ñeå duøng nhieàu ngaøy, tình duïc phoùng tuùng quaù ñoä, khoâng coù tieát cheá. Ngöôøi nöõ mang thai laïi sanh ra con nhoû. Ngöôøi khaùc thaáy vaäy lieàn ñuoåi hoï xa caùch moïi ngöôøi, ba thaùng môùi cho pheùp trôû veà. Nhöõng ngöôøi naøy sanh taâm xaáu hoå, cuøng nhau tìm phöông tieän thích nghi, laáy caây coû döïng laäp nhaø cöûa, che giaáu thaân hình khieán ngöôøi khaùc khoâng troâng thaáy, quen thoùi daâm duïc, cöù theá caøng taêng. Hoï laáy nhieàu löông thöïc ñeå döï tröõ. Ai cuõng baét chöôùc nhau neân luùa gaïo leùp, dô, sinh ra traáu caùm, caét roài thì khoâng moïc nöõa. Chuùng sanh thaáy vaäy, loøng buoàn khoân xieát. Khi ba ñaïi tai xaûy ra, luùa gaïo coøn khoâng ñöôïc nhö tröôùc.

Moãi ngöôøi töï nghó: “Luùc môùi sanh ra, ta vaãn soáng baèng nieäm, bay ñi töï taïi, aùnh saùng töï chieáu, do soáng ôû ñaây giaõi ñaõi, môùi ra noâng noåi naøy”.

Hoï laïi baûo nhau: “Baây giôø chuùng ta neân chia ñaát ra vaø caém neâu

laøm daáu”.

Baét ñaàu töø ñoù, coù bôø coûi, ranh giôùi. Coù keû töï caát daáu phaàn mình, troäm caép luùa gaïo ngöôøi khaùc. Ngöôøi chuû baét ñöôïc, baûo: “Laàn naøy ta tha toäi cho ngöôi, veà sau khoâng ñöôïc laøm nhö theá nöõa!” Keû kia cöù troäm maõi nhö theá. Ngöôøi chuû laïi quôû traùch nhieàu hôn. Quôû traùch khoâng ñöôïc, hoï

duøng tay ñaùnh, roài toá caùo vôùi moïi ngöôøi: “Ngöôøi naøy laø keû troäm” Keû troäm laïi noùi: “Ngöôøi naøy ñaùnh toâi”

Moïi ngöôøi thaáy theá, buoàn baõ khoâng vui, cuøng hoïp laïi, baøn baïc: “Chuùng sanh ngaøy caøng laøm aùc; ñoù laø nguyeân nhaân cuûa sanh, giaø, beänh, cheát, ñöa ñeán khoå baùo, phieàn naõo, ñoïa ba ñöôøng döõ. Bôûi coù ruoäng ñaát sanh ra kieän tuïng, nay chuùng ta neân cöû ra moät ngöôøi taøi cao, thoâng minh laøm chuû ñeå xöû lyù vieäc naøy. Ngöôøi ñaùng baûo hoä thì baûo hoä, ngöôøi ñaùng quôû traùch thì quôû traùch, ngöôøi neân ñuoåi ñi thì ñuoåi ñi. Chuùng ta neân goùp gaïo ñeå chu caáp cho vò aáy”.

Theá roài, hoï môùi tuyeån choïn ngöôøi taøi gioûi, thaân hình ñeïp ñeõ, coù oai ñöùc roài noùi: “OÂng haõy laøm chuû coâng baèng cho chuùng toâi”.

Vò aáy kheùo duøng lôøi thaêm hoûi, moïi ngöôøi ñeàu vui möøng, vaø khen ngôïi: “Laønh thay, Ñaïi vöông”

Nhaø vua duøng chaùnh phaùp trò daân ñeàu laø pheùp taéc ñaõ coù töø laâu neân goïi laø Saùt-lôïi.

Veà sau, ngöôøi naøo xaâm phaïm taøi vaät cuûa ngöôøi khaùc lieàn bò tröøng phaït. Neáu phaïm laàn thöù hai thì duøng roi gaäy raên ñe. Neáu cöù tieáp tuïc, nhaø vua seõ söû duïng hình thöùc giam caàm, tra khaûo… khieán keû troäm sôï haõi.

Baáy giôø, coù ngöôøi nghó: “Nhaø nhieàu hoaïn naïn gioáng nhö gai ñoäc”, lieàn boû vôï con, moät mình ôû choán nuùi röøng, döïng laäp am tranh, nhieáp taâm ñònh tónh, tu taäp Phaïm haïnh, goïi laø Baø-la-moân.

Veà sau, trong haøng Baø-la-moân coù vò khoâng thích ngoài thieàn tö duy yeân tónh, môùi vaøo nhaân gian, laøm ngheà ñoïc tuïng, laïi töï xöng: “Ta laø ngöôøi khoâng toïa thieàn”. Theá roài, ngöôøi ñôøi goïi vò naøy laø Baø-la-moân khoâng toïa thieàn.

Baáy giôø, trong haøng chuùng sanh, coù ngöôøi thích kinh doanh, söï nghieäp, chöùa nhieàu cuûa baùu goïi laø cö só. Laïi coù ngöôøi öa thích kyõ thuaät goïi laø Thuû-ñaø-la. Laïi coù ngöôøi nhaøm chaùn caùc phaùp theá gian, neân caïo boû raâu toùc, maëc phaùp phuïc tu haønh goïi laø Sa-moân.

Thôøi aáy, con ngöôøi thöôøng hay saùt sanh, troäm caép. Khi maát heát luùa thoùc, con ngöôøi nghó ra naêm loaïi gioáng: reå, laù, hoa, quaû, thaân vaø caùc gioáng khaùc. Naêm loaïi gioáng naøy ñeàu do gioù thoåi töø caùc coõi nöôùc phöông khaùc ñeå giuùp chuùng sanh coõi naøy. Ñaây laø ñaàu moái cuûa sanh, giaø, beänh, cheát, naêm aám löøng laãy, khoå naõo khoâng döùt.

Cuoái thôøi thuûy kieáp, chö Thieân coõi Quang AÂm vaøo soâng taém goäi. Tinh khí cuûa boán ñaïi nhaäpvaøo thaân sinh ra xuùc phaïm khoaùi laïc, xuaát tinh trong nöôùc. Taùm gioù thoåi ñoäng, tinh truøng rôi xuoáng buøn laày, töï nhieân thaønh tröùng. Tröùng aáy nôû ra moät ngöôøi nöõ, coù thaân hình xanh ñen

gioáng nhö buøn ñoïng, coù chín traêm chín möôi chín ñaàu, moät ngaøy maét, chín traêm chín möôi chín caùi mieäng; Moãi mieäng coù boán raêng; Treân raêng phaùt ra löûa, hình daïng gioáng nhö gaïch ngoùi. Ngöôøi naøy coù hai möôi boán tay trong tay caàm ñuû loaïi vuõ khí. Thaân cao lôùn nhö nuùi Tu-di, vaøo trong bieån caû voã nöôùc töï vui. Coù gioù loác thoåi vaøo nöôùc bieån. Tinh khí cuûa nöôùc nhaäp vaøo cô theå, vò naøy lieàn mang thai, traûi qua taùm ngaøn naêm, sau ñoù sinh ra ñöùa beù trai.

### Chöông III: KIEÁP GIAÛM

Ñöùc Phaät daïy: “Giaû söû trong thaønh vuoâng moät traêm do-tuaàn chöùa ñaày haït caûi, coù ngöôøi tröôøng thoï cöù moät traêm naêm laáy moät haït caûi, nhö theá cho ñeán heát haït caûi maø kieáp vaãn chöa heát. Laïi nhö taûng ñaù vuoâng moät traêm do-tuaàn, coù ngöôøi caàm ñieäp y Ca-thi meàm maïi, cöù moät traêm naêm phuûi leân taûng ñaù moät laàn, ñaù moøn heát maø kieáp vaãn khoâng heát. Ñaây goïi laø ñaïi kieáp.” Ñöùc Phaät laïi daïy: “Thaønh saét vuoâng moät do-tuaàn, cao thaáp cuõng vaäy. Trong ñoù chöùa ñaày haït caûi. Cöù moät traêm naêm laïi laáy moät haït, laáy cho ñeán heát laø moät kieáp. Laïi nhö nuùi ñaù vuoâng moät do-tuaàn, coù keû só laáy y Ca-thi cöù moät traêm naêm phuûi leân taûng ñaù moät laàn, phuûi lieân tuïc cho ñeán khi nuùi ñaù moøn heát maø kieáp vaãn chöa heát. Cöù moät nieäm trong saùu möôi nieäm laø cöïc tieåu kieáp.”

(Trích luaän Ñaïi Trí Ñoä quyeån 36; laïi trích Taêng Nhaát A-haøm quyeån 31, 28; laïi trích Taïp A-haøm quyeån 34).

### Chöông IV: MAËT TRÔØI

Thaønh maët trôøi vuoâng vöùc hai ngaøn leû boán möôi daëm, cao cuõng vaäy. AÙnh saùng toûa ra, maét ngöôøi troâng thaáy nhö hình troøn. Cung thaønh thuaàn baèng vaøng, baûy baùu saùng ñeïp, khoâng coù tyø veát, ñöôïc naêm gioù baûo trì. Ñoù laø: trì, döôõng, thoï, chuyeån, ñieàu.

Toøa ngoài cuûa vua maët trôøi vuoâng hai möôi daëm. Thaân vua phaùt ra aùnh saùng chieáu röïc caû cung ñieän. AÙnh saùng cung ñieän chieáu vaøo thaønh quaùch. AÙnh saùng thaønh quaùch chieáu xuoáng khaép boán chaâu thieân haï. Vua coù voâ soá thieân thaàn uûng hoä tröôùc sau. AÂm nhaïc töï vui khoâng heà döøng

nghæ. Vöôøn röøng ao taém cuõng nhö ôû coõi trôøi Ñao Lôïi. Thieân nhaân thoï naêm traêm tuoåi. Con chaùu keá thöøa ñeán heát moät kieáp. Thaønh maët trôøi quay quanh nuùi Tu-di. Maët trôøi moïc ôû phöông Ñoâng, giöõa tröa ôû phöông Nam, nöûa ñeâm ôû phöông Taây vaø laën ôû phöông Baéc, quay troøn veà phía phaûi nhö theá taïo thaønh ngaøy ñeâm. Ngaøy ñeâm laïi coù daøi ngaén. Maët trôøi leäch veà phöông Nam saùu möôi daëm thì ôû phöông Nam moät traêm taùm möôi ngaøy daøi ra, vaø ôû phöông Baéc ngaøy ngaén laïi; Laïi vaän haønh leäch veà phöông Baéc thì ôû phöông Baéc moät traêm taùm möôi ngaøy daøi ra, ôû phöông Nam ngaøy ngaén laïi.

(Trích kinh Tröôøng A-haøm quyeån 22, laïi trích kinh Laâu Thaùn)

### Chöông V: MAËT TRAÊNG

Thaønh maët traêng roäng daøi möôøi chín ngaøn saùu möôi daëm, cao cuõng nhö vaäy. Thaønh naøy dó nhieân laø vuoâng vöùc nhöng nhìn töø xa cho neân thaáy troøn. Thaønh ñöôïc laøm baèng hai phaàn thieân ngaân (baïc trôøi), moät phaàn löu ly, trong ngoaøi trong suoát, aùnh saùng chieáu xa, ñöôïc naêm gioù baûo trì.

Vua maët traêng ngöï trong cung ñieän baûy baùu vuoâng hai möôi daëm, voâ löôïng thieân thaàn thaân coù aùnh saùng, cuøng taáu aâm nhaïc, theo haàu tröôùc sau. ÔÛ ñaây cuõng coù caùc choán vui chôi nhö vöôøn, ao khoâng khaùc coõi trôøi Ñao Lôïi. Thieân nhaân thoï naêm traêm tuoåi. Con chaùu keá thöøa ñeán heát moät kieáp.

Maët traêng coù troøn, khuyeát.

Khuyeát: khi vaän haønh veà ñeâm, moät goùc hôi leäch vaø bò che khuaát neân thaáy maët traêng khuyeát. Laïi coù thuyeát noùi: Beân thaønh maët traêng coù coõi trôøi. Thieân nhaân thaân maøu xanh. AÙnh saùng xanh nôi khuoân maët hoï chieáu vaøo thaønh neân maët traêng bò khuyeát.

Troøn: khi vaän haønh, maët traêng chuyeån qua ñuùng höôùng.

Vaøo ngaøy raèm chö Thieân maëc y phuïc xanh vaøo thaønh maët traêng hoäi hoïp vôùi vua.

Laïi nöõa, vuøng ñaát phía Nam cuûa nuùi Tu-di coù caây lôùn teân Dieâm- phuø-ñeà, cao boán ngaøn daëm, caønh che maùt hai ngaøn daëm, boùng caây hieän giöõa maët traêng.

### \* NHAÄT THÖÏC, NGUYEÄT THÖÏC:

Thieân vöông A-tu-luaân teân La-hoâ, thaân cao hai vaïn taùm ngaøn daëm.

Vaøo ngaøy raèm trong thaùng, vua ñöùng ôû giöõa bieån, khi nöôùc bieån môùi tôùi roán thì cuùi ñaàu nhìn löôùi baùu Tu-di, Thaùi Sôn vaø caùc nuùi ôû boán phöông, laáy tay che maët trôøi, maët traêng khieán ban ngaøy trôû thaønh ban ñeâm. Khi nhaät thöïc, nguyeät thöïc thì khoâng coù aùnh saùng.

(Trích kinh Laâu Thaùn quyeån 5).

### Chöông VI: TINH TUÙ

Thaønh tinh tuù laø nhaø cuûa thieân thaàn, laáy tinh chaát cuûa nöôùc laøm thaønh, baûy baùu laøm cung, lô löûng giöõa khoâng trung, nhôø gioù lôùn baûo trì gioáng nhö maây noåi. Tinh tuù vaän haønh theo maët trôøi, maét coù theå nhìn thaáy. Thaønh lôùn baûy traêm daëm, trung bình naêm traêm daëm, nhoû moät hai möôi daëm. Cung ñieän, vöôøn ao gioáng nhö coõi trôøi Töù thieân vöông. Tuoåi thoï cuõng nhö vaäy.

(Trích kinh Laâu Thaùn quyeån 6, laïi trích kinh Tröôøng A-haøm)

### Chöông VII: SAÁM

Giöõa ñaùm maây treân khoâng, coù khi ñòa ñaïi va chaïm vôùi thuûy ñaïi, coù luùc va chaïm vôùi hoûa ñaïi, phong ñaïi… Khi chaïm nhau, phaùt ra tieáng saám giöõa ñaùm maây treân khoâng.

(Trích kinh Tröôøng A-haøm quyeån 20).

### Chöông VIII: CHÔÙP

Chôùp coù boán loaïi. Chôùp ôû phöông Ñoâng goïi laø Thaân quang, ôû phöông Nam goïi laø Nam huûy, ôû phöông Taây goïi laø Löu dieãm, ôû phöông Baéc goïi laø Ñònh minh.

Vì sao trong ñaùm maây giöõa khoâng trung coù aùnh chôùp naøy? Ñieän ôû boán phöông va chaïm vaøo nhau neân coù aùnh saùng chieáu ra.

(Trích kinh Tröôøng A-haøm quyeån 20).

### Chöông IX: MAÂY

Maây coù boán loaïi: traéng, ñen, ñoû vaø hoàng. Traéng laø ñòa ñaïi nhieàu hôn, ñen laø thuûy ñaïi nhieàu hôn, ñoû laø hoûa ñaïi nhieàu hôn, hoàng laø phong ñaïi nhieàu hôn. Maây caùch maët ñaát khoaûng möôøi hoaëc hai möôi ba möôi cho ñeán boán möôi daëm; tröø thôøi kieáp sô, maây leân ñeán coõi trôøi Quang AÂm. (Trích kinh Tröôøng A-haøm quyeån 20).

Maây coù boán maøu: xanh, doû, traéng ngaø vaø ñen. Xanh laø beân trong phaàn lôùn laø nöôùc, ñoû laø beân trong phaàn nhieàu laø löûa, traéng ngaø laø beân trong phaàn lôùn laø ñaát, ñen laø beân trong phaàn nhieàu laø gioù. (Trích kinh Laâu Thaùn quyeån 4)

Khí roàng phun ra thaønh maây. (Trích kinh Tröôøng A-haøm).

### Chöông X: GIOÙ

Khi theá giôùi hoaïi dieät, coù ngoïn gioù lôùn teân laø Hoaïi taùn noåi leân, coù theå thoåi tieâu taát caû vaïn vaät trong ñaïi thieân theá giôùi nhö kim cöông, nuùi Thieát vi. Baáy giôø, ôû ngoaøi ñaïi thieân theá giôùi, laïi coù moät ngoïn nuùi lôùn khaùc teân laø Chöôùng hoaïi taùn noåi leân coù theå ngaên phong tai ñeán phöông khaùc. Neáu khoâng coù gioù chöôùng naøy thì voâ löôïng A-taêng-kyø theá giôùi trong möôøi phöông ñeàu bò hoaïi dieät.

(Trích kinh Hoa Nghieâm quyeån 30).

### Chöông XI: MÖA

Coù naêm nhaân duyeân veà möa khoâng theå bieát ñöôïc moät caùch chaéc chaén neân thaày töôùng tieân ñoaùn thöôøng bò sai laàm.

1. Maây coù saám chôùp, thaày töôùng ñoaùn laø saép möa. Nhöng vì hoûa ñaïi nhieàu neân thieâu huûy maây ñi, do ñoù khoâng möa.
2. Maây coù saám chôùp, thaày töôùng cuõng ñoaùn laø möa. Nhöng vì coù gioù lôùn noåi leân, thoåi maây bay ñi töù taùn vaøo trong caùc nuùi.
3. Maây coù saám chôùp, thaày töôùng cuõng ñoaùn laø möa. Nhöng baáy giôø A-tu-la gom maây noåi ñaët giöõa bieån caû.
4. Maây coù saám chôùp, thaày töôùng cuõng ñoaùn laø möa. Nhöng vì thaàn möa phoùng daõng daâm loaïn, neân cuoái cuøng khoâng möa xuoáng.
5. Maây coù saám chôùp, thaày töôùng cuõng ñoaùn laø möa. Nhöng vì

SOÁ 2121 - KINH LUAÄT DÒ TÖÔÙNG, Quyeån 1 29

chuùng sanh ôû theá gian laøm vieäc phi phaùp, phoùng tuùng, laøm oâ nhieãm haïnh thanh tònh, xan tham, taät ñoá, ñieân ñaûo, cho neân khieán trôøi khoâng möa.

Do naêm vieäc naøy neân thaày töôùng ñoaùn sai laàm.

(Trích kinh Tröôøng A-haøm quyeån 20, kinh Laâu Thaùn cuõng vaäy).

Long vöông A-naäu-ñaït noåi maây daøy lôùn ñaày caû coõi Dieâm-phuû-ñeà vaø tuoân möa xoái xaû. Traêm thöù luùa thoùc coû caây ñeàu sinh soâi naûy nôû. Soâng ngoøi, ao hoà ñaày traøn nöôùc. Nöôùc möa lôùn naøy töø trong thaân taâm cuûa Long vöông xuaát ra, coù theå laøm lôïi ích cho voâ löôïng chuùng sanh.

Long vöông Ma-na-tö muoán laøm möa, tröôùc noåi maây daøy che khaép hö khoâng. Vì taâm töø bi neân ngöng baûy ngaøy ñeå khieán cho chuùng sanh döùt heát caùc nghieäp; Sao ñoù laøm möa nhoû daàn thaám öôùt khaép caû ñaïi ñòa.

(Trích kinh Tröôøng A-haøm quyeån 20)

■